

**TR**

ATL ELEKTRONİK LTD. ŞTİ.  
**İMALATÇI FIRMA GARANTİ BELGESİ**  
 İMALAT NO: 31 640  
 İMALAT TARİHİ: 04.04.2016

**İMALATÇI FIRMA**  
 LUNAN ATL ELEKTRONİK SES VE GÖRÜŞ SİSTEMLERİ LTD. ŞTİ.  
 AKRİS MEYDANI MAH. İSFEYİN YOLU GÜLE ÇİMENİZ  
 TELEFON/FAKS TEL: +90 216 640 16 16 - FAX: +90 216 640 26 16  
 FİRMA YETKİLİSİNİN İMZA VE KAĞIDI

**MALIN**  
 ÇİREYİ MONTAJI SONOROUS  
 İSFEYİN MEYDANI MAH. İSFEYİN YOLU GÜLE ÇİMENİZ  
 20 günde 5 yıl

**SATICI FIRMA**  
 LUNAN AKRİS TELEFON/FAKS FALSAFA TARIHİ ERKİ İMZA VE KAĞIDI

**MÜŞTERİ**  
 İSMEYİN İMZA VE KAĞIDI  
**SONOROUS**  
 Bu belge satış belgesi ile 30 gün içinde geçerli bir şekilde kullanılmaktadır.

**GARANTİ ŞARTLARI**  
 1. Ses ve görüntü için teknik destek için her zaman hazır ve 24 saat.  
 2. Malın 5000 saatlik kullanım ömrü olduğunu garanti eder. Ürünümüzün garanti süresi 5 yıldır.  
 3. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder.  
 4. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder.  
 5. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder.  
 6. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder. Malın garanti süresi içindeki arızaların tamamının ücretsiz olarak giderileceğini garanti eder.

**UYARI**  
 1. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.  
 2. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.  
 3. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.  
 4. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.  
 5. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.  
 6. Malın SONOROUS modeli ses sistemleri için en uygun ses sistemi olarak tasarlanmıştır. Diğer ses sistemleri için uygun değildir.

**RU**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ.**

**І ПРЭДУПРЕЖДЖЭННЕ ПРАЎІЛЬНАЯ СБОРКА ЯЎЛЯЕТСЯ НЕОБХОДНЫМ УСЛОВ'ЕМ. ПРАЎІЛЬНЫМ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕПРАЎІЛЬНО СБОРАННЫЕ УСТРОЙСТВА.**

Благодарим Вас за покупку изделия «SONOROUS». Следуя инструкции в данном руководстве, вы сможете добиться максимальной эффективности изделия и внести в свою жизнь радость оригинальной стилистики. Ваше изделие «SONOROUS» изготовлено с помощью самых передовых технологий и системы управления качеством на каждой стадии производственного процесса. Каждая деталь вашей мебели изготовлена из материалов самого высокого качества.

**СБОРКА**  
 -Собирайте мебель на плоской гладкой поверхности таким образом, чтобы не поцарапать стекло.  
 -Чтобы добиться максимальной устойчивости, все соединения точки и болты следует плотно закручивать.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ**  
 -Рекомендуем использовать наиболее качественное оборудование на нижнюю полку.  
 -Оптимальный метод для очистки - простое вытирание с помощью чистого, не содержащего дух кусок ткани, увлажненной алкоголем или чистой водой. Не используйте синтетические чистящие химикаты.

Будьте добры, сохраните данное руководство для будущих справок.  
**МОГУТ ИМЕТЬ МЕСТО ОШИБКИ ПЕЧАТИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПОПРАВКИ**

**ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ**

«Sonorous» предоставляет гарантию на период 5ти лет после приобретения товара, в случае возникновения неполадки по причине дефекта материала или качества изготовления изделия. SONOROUS, как единственная альтернатива и эксклюзивный дистрибутор, обязуется возместить, отремонтировать или заменить продукт при предоставлении талона о покупке и письменного извещения о несоответствии, полученных SONOROUS.

• В случае жалоб, согласно гарантии, изделие возвращается уполномоченному дистрибутору вместе с оригинальным талоном о покупке (счёт-фактура, квитанция об уплате или расписка о получении). В талоне о покупке должно указываться точное название поставщика и дата покупки.  
 • Гарантия на продукт не распространяется в случаях если:  
 - Продукт не был собран в соответствии с инструкцией.  
 - Продукт был модифицирован  
 - Поломка возникла в результате внешних причин, то есть, причин, которые не являются дефектами материала или качеством изготовления изделия.  
 - Изделие использовалось не по назначению или выполняло функцию, не рекомендованную производителем.

**SONOROUS®**  
 SOUND AND VISION IN STYLE

**5 YEARS WARRANTY**

**MD 8220 - MD 8240**

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
**MONTAGE ANLEITUNG**  
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**  
**MONTAGE AANWIJZINGEN**  
**MONTAJ TALIMATI**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**  
**مونت ویا ایازما زی نصب**  
**INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE**  
**توجیهاات/ تعلیمات**

**SONOROUS.COM**

**MAXIMUM BRACKET LOAD 60 KG**

**MAXIMUM LOAD 180 KG**

**REV NO: 05 / 05.07.2011**

**GR**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**

**ΠΡΟΛΟΓΟΙ**  
**Η ΣΙΣΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΒΛΑΒΕΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΕ ΚΑΚΟ ΤΡΟΠΟ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ**

Σας ευχαριστούμε που προμηθεύσατε αυτό το προϊόν SONOROUS. Ακολουθώντας τις οδηγίες συναρμολόγησης θα έχετε τη μέγιστη αποτελεσματικότητα και το σωστό αισθητικό αποτέλεσμα.

Το προϊόν SONOROUS που αγοράζετε έχει κατασκευασθεί με προηγμένες μεθόδους και με αυστηρό ποσοτικό έλεγχο σε όλα τα στάδια παραγωγής. Κάθε μέρος του έχει κατασκευασθεί με υλικό υψηλής ποιότητας.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**  
 - Χρησιμοποιείτε για τη συναρμολόγηση μία επίπεδη και ξηρά επιφάνεια, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανή γρατζουνιά.  
 - Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη ακαμψία του συστήματος, όλες οι βίδες και οι συνδέσεις πρέπει να φερόνται καλά.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
 - Συνιστούμε να τοποθετείστε το βάρπτερο μηχανισμό στο χαμηλότερο πόδι.  
 - Η καλύτερη μέθοδος καθαρισμού είναι απλά με καθαρό νερό ή με καθαρό αλκοόλ. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αμμόνιακ, καθώς και να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αμμόνιακ, καθώς και να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αμμόνιακ.

Παρακαλούμε κρατείστε αυτό το έντυπο και για μελλοντική αναφορά  
**Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΛΑΘΗ ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ**

**ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Η Sonorous εγγυάται τα προϊόντα της για 5 χρόνια από την αγορά τους, για κάθε βλάβη που οφείλεται σε κατασκευαστικό ελάττωμα. Στην περίπτωση αυτή η SONOROUS μένει σε επίπεδο inferior de votre meuble.  
 • En cas de réclamation sous garantie le produit doit être retourné complet au distributeur autorisé avec le ticket d'achat original (facture, quittance ou récépissé). Le ticket d'achat doit indiquer clairement le nom du fournisseur et la date d'achat.  
 • La garantie perd sa valeur si :  
 - Le produit n'a pas été monté suivant les instructions.  
 - Le produit a été modifié.  
 - Le défaut est le résultat de causes externes. Par exemple, des causes autres au matériel ou la fabrication.  
 - Le produit a été utilisé à des fonctions qui n'ont pas été préconisées par le fabricant.

**FA**

**دستور العمل نصب**

**تعمیرات**

**نصب صحیح الزامیست**

**کارخانه سازنده هیچ مسئولیتی در قبال نصب نادرست، بهیچ وجه نمی‌گردد.**

از شما به خاطر خرید محصولات Sonorous تشکر می‌کنیم. بنابر این دستورالعمل‌های زیر، شما را قادر به نصب بالاترین سطح کارایی و دوام و زیبایی فضای زندگی یا کارتان می‌کند.

• استاندارد Sonorous با استانداردهای اروپایی و سایر استانداردهای بین‌المللی مطابقت دارد.  
 • با کیفیت ترین مواد موجود، تهیه شده است.

**نصب**  
 - جهت جلوگیری از خطرات آتش سوزی و آسیب، آن را بر روی یک سطح صاف و نرم قرار دهید.  
 - برای بالا بردن سطح استحکام، همه نقاط اتصال و پیچها باید سفت شوند.

**تعمیرات برای استفاده و نگهداری**  
 - توصیه ما این است که سنبه‌ها را هر دو روز یکبار با روغن مخصوص تمیز کنید.  
 - سنبه‌ها را با دستمال مرطوب تمیز کنید. از پارچه پارچه‌های زبر و پارچه پارچه‌های زبر که حاوی آمونیاک هستند، اجتناب کنید.

**شرایط گارانتی**  
 Sonorous ضمانت می‌دهد که در صورت بروز مشکل در طول دوره گارانتی، ما تمام هزینه‌های تعمیرات را بر عهده می‌گیریم. این گارانتی شامل موارد زیر است:  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از نقص در مواد اولیه یا نقص در کیفیت مواد اولیه، ما تمام هزینه‌های تعمیرات را بر عهده می‌گیریم.  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از استفاده نادرست یا استفاده نادرست، ما هیچ هزینه‌ای را بر عهده نمی‌گیریم.  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از استفاده نادرست یا استفاده نادرست، ما هیچ هزینه‌ای را بر عهده نمی‌گیریم.  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از استفاده نادرست یا استفاده نادرست، ما هیچ هزینه‌ای را بر عهده نمی‌گیریم.  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از استفاده نادرست یا استفاده نادرست، ما هیچ هزینه‌ای را بر عهده نمی‌گیریم.  
 • در موارد خرابی‌های ناشی از استفاده نادرست یا استفاده نادرست، ما هیچ هزینه‌ای را بر عهده نمی‌گیریم.

**FR**

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**! AVERTISSEMENT !**  
**UN MONTAGE CORRECT EST ESSENTIEL. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DU MAUVAIS ASSEMBLAGE DU PRODUIT.**

Nous vous remercions de l'achat d'un produit SONOROUS. Suivre les consignes de ce manuel vous permettront d'obtenir les meilleures performances de votre meuble afin d'optimiser votre plaisir audiovisuel.

Votre produit SONOROUS a été fabriqué grâce à une technologie avancée et à un contrôle de qualité à chaque étape de sa réalisation. Chaque élément de votre meuble a été produit avec des matériaux de grande qualité.

**MONTAGE**  
 Montez le meuble sur une surface plate et uniforme de façon à ne pas égratigner le verre. Pour optimiser la rigidité tous les points d'assemblage et les vis doivent être fortement fixés.

**CONSEILS POUR L'USAGE ET LA MANUTENTION**  
 Nous vous conseillons de placer l'équipement le plus lourd de votre système Audio Vidéo au niveau inférieur de votre meuble.  
 Pour le nettoyage : utiliser simplement un chiffon humidifié d'alcool ou d'eau. N'utilisez pas produits chimiques synthétiques pour nettoyer.

S'il vous plaît, conservez ce manuel pour vos consultations futures.  
**SOUHAITS AUX ERREURS DE PRESSE ET AUX AMENDEMENTS TECHNIQUES**

**CONDITIONS DE GARANTIE**  
 • La garantie des produits SONOROUS est valide sur une période de 5 ans suivant la date d'achat. La garantie n'est valable que si la mise en cause des matériaux et de la fabrication SONOROUS s'obtient à la réparation ou à l'échange du produit sur la présentation de la preuve d'achat et d'une attestation de non-conformité.  
 • En cas de réclamation sous garantie le produit doit être retourné complet au distributeur autorisé avec le ticket d'achat original (facture, quittance ou récépissé). Le ticket d'achat doit indiquer clairement le nom du fournisseur et la date d'achat.  
 • La garantie perd sa valeur si :  
 - Le produit n'a pas été monté suivant les instructions.  
 - Le produit a été modifié.  
 - Le défaut est le résultat de causes externes. Par exemple, des causes autres au matériel ou la fabrication.  
 - Le produit a été utilisé à des fonctions qui n'ont pas été préconisées par le fabricant.

**I**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

**AVVERTENZE**  
**IL PRODOTTO DEVE ESSERE MONTATO CORRETTAMENTE. IL FABBRICANTE NON SARA' RESPONSABILE PER PRODOTTI MONTATI IN MODO NON CORRETTO**

Grazie per aver acquistato un prodotto SONOROUS. Per ottenere le massime prestazioni dal vostro acquisto e per completare con stile i vostri ambienti, vi consigliamo di seguire le istruzioni contenute nel presente manuale.

Il vostro prodotto Sonorous è frutto di tecnologia avanzata e di una gestione della qualità applicata a tutte le fasi del processo. Ogni pezzo del vostro mobile è fabbricato con materiali di prima qualità.

**MONTAGGIO**  
 -Montare il mobile su di una superficie piana e liscia per evitare di graffiare il vetro.  
 -Per garantire la massima rigidità, tutti i punti di connessione e le viti vanno fissate ben stretti.

**CONSIGLI D'USO E MANUTENZIONE**  
 -Si consiglia di riporre gli oggetti più pesanti sul piano di fondo.  
 -Il metodo migliore per pulire il prodotto è utilizzare un semplice panno pulito e senza filacci, con alcol o acqua. Non usare detersivi chimici sintetici.

Conservare il presente manuale per future consultazioni.  
**SALVO ERRORI DI STAMPA E CON RISERVA DI MODIFICHE TECNICHE**

**CONDIZIONI DI GARANZIA**  
 • Sonorous garantisce il prodotto per un periodo di 5 anni dall'acquisto, per guasti causati da difetti di materiali o di lavorazione. SONOROUS provvederà, a sua scelta e come unico rimedio spedito al distributore, a riparare o sostituire il prodotto a condizione che alla stessa vengano fatte pervenire la prova d'acquisto ed una comunicazione scritta attestante la non conformità del prodotto.  
 • In caso di reclamo in garanzia, il prodotto va rispedito al distributore autorizzato insieme al titolo di acquisto originale (fattura, bollo di consegna o ricevuta). Il titolo di acquisto dovrà indicare chiaramente il nome del fornitore e la data di acquisto.  
 • La garanzia non sarà valida se:  
 - Il prodotto NON è stato montato secondo quanto indicato nelle istruzioni.  
 - Il prodotto è stato modificato  
 - Il guasto è stato provocato da cause esterne, es. cause non relative a lavorazione o materiali.  
 - Il prodotto è stato impiegato per una destinazione d'uso diversa da quella indicata dal fabbricante.

**GB**

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

**! WARNING!**  
**CORRECT ASSEMBLY IS ESSENTIAL. MISASSEMBLED PRODUCTS FALL OUTSIDE THE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER**

Thank you for your purchase of SONOROUS product. Following the instructions in this manual will enable you to obtain maximum performance and complete your living space in style.

Your Sonorous product has been manufactured with advanced technology and quality management throughout every process stage. Each part of your furniture is produced of the superior quality materials.

**ASSEMBLY**  
 Assemble the furniture on a flat and smooth surface in order not to let any scratches on glass.  
 To maximize the rigidity all connection points and screws should be fixed strongly.

**HINTS FOR USAGE AND MAINTENANCE**  
 We recommend using the heaviest equipment on the bottom shelf.  
 The optimum method for cleaning is to simply wipe with a clean, lint free cloth using alcohol or pure water. Do not use synthetic cleaning chemicals.

Please retain this manual for future reference.  
**SUBJECT TO PRINTING ERRORS AND TECHNICAL AMENDMENTS**

**GUARANTEE CONDITIONS**  
 • All Sonorous products are guaranteed for a period of 5 years after the purchase against defects in material or workmanship. SONOROUS shall at its sole option and as distributor's exclusive remedy, either repair or replace the product provided proof of purchase and written notice of non-conformance are received by SONOROUS.  
 • In case of a claim under guarantee the product should be returned to the authorised distributor together with the original purchase ticket (invoice, docket or receipt). The purchase ticket should clearly state the name of the supplier and the date of purchase.  
 • The guarantee will be avoid if:  
 - The product is NOT assembled in accordance with the instructions.  
 - The products has been modified.  
 - The fault is the result of external causes i.e. causes other than material or workmanship.  
 - The product is applied for other destiny or function that is not recommended by manufacturer.

**D**

**MONTAGE ANLEITUNG**

**VORSICHT!**  
**ACHTEN SIE DARAUF DASS DAS PRODUKT RICHTIG MONTIERT IST. FÜR FALSCH ODER FEHLERHAFT MONTIERTE PRODUKTE LIEGT KEINE HAFTUNG DES HERSTELLERS VOR.**

Zunächst einmal möchten wir Ihnen vielmals danken, dass Sie sich für ein SONOROUS Produkt entschieden haben. Wenn Sie die in der Gebrauchsanleitung genannten Punkte beachten, werden Sie eine maximale Performanz des von Ihnen gekauften Produktes erreichen. Dieses Produkt wird Ihren Lebensstil zur Vollkommenheit bringen. Dieses Sonorous Produkt ist so hergestellt, dass es bei jeder Betriebsstufe den höchsten technischen Standard und den höchsten Qualitätsstandard bringt. Jedes Stück Ihres Mobilars ist aus den besten Materialien hergestellt worden.

**MONTAGE**  
 Um Kratzer auf dem Glas zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass das Produkt auf glatter Ebene montiert und aufgestellt wird.  
 Um die Widerstandfähigkeit des Produktes zu erhöhen, sollten Sie unbedingt darauf achten, dass alle Verbindungsstücke und Schrauben fest zugeschraubt sind.

**GEBRAUCHSANLEITUNG UND PFLEGEANLEITUNG**  
 Wir möchten Ihnen dringend empfehlen schwere Gegenstände auf der untersten Platte aufzustellen. Zur Reinigung empfehlen wir Ihnen ein Reinigungstuch zu verwenden, der keinen Staub hinterlässt und entweder leicht in Alkohol getränkt ist oder mit sauberm Wasser befeuchtet ist. Achten Sie bitte darauf, dass das Reinigungstuch eher trocken als nass ist. Bitte verwenden Sie keinerlei synthetische und chemische Reinigungsmittel. Heben Sie diese Gebrauchs- und Pflegeanleitung für später auf.  
 Wir behalten uns in dieser Gebrauchsanleitung das Recht vor, an dem Produkt technische Änderungen durchzuführen. Durchgeführte Änderungen müssen vorher nicht angekündigt werden. Es liegt keine Haftung für Druckfehler vor.

**GARANTIE BEDINGUNGEN**  
 • Sonorous gewährt Ihnen nach Kauf eines Produktes für fünf Jahre Garantie. Die Garantie gilt für Materialfehler und für Herstellungsfehler. Für den Eintritt der Garantiehaftung ist es notwendig, dass Sie uns den Fehler schriftlich anzeigen und den Kaufbeleg vorlegen. SONOROUS wird dann, je nach eigener Entscheidung oder nach dem Vorschlag des Käufers, entweder das Produkt reparieren oder es gegen ein neues Produkt austauschen.  
 • Falls eine Garantiehaftung gegeben ist, ist das Produkt zusammen mit dem Original Kaufbeleg (Rechnung oder Lieferschein) an den zuständigen Produktvertreiter auszuliefern. Aus dem Kaufbeleg sollte frei erkennlich sein, von wo und wann das Produkt erworben wurde. Die Anschrift sollte sich unten auf dem Kaufbeleg befinden.  
 • Fälle in denen keine Garantiehaftung gegeben ist:  
 - Im Falle, dass das Produkt fehlerhaft montiert wurde  
 - Im Falle, dass an dem Produkt Reparaturen vorgenommen wurden  
 - Falls der Fehler auf ein Verschulden zurückzuführen ist und kein Materialfehler oder Herstellungsfehler gegeben ist  
 - Im Falle, dass das Produkt zu anderen Zwecken eingesetzt und verwendet wurde als durch den Hersteller bestimmt.

**E**

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

**AVISO IMPORTANTE!**  
**UN MONTAJE CORRECTO ES FUNDAMENTAL. UN MAL MONTAJE DEL MUEBLE DEJARÁ SIN EFECTO LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE**

Gracias por su compra de un producto SONOROUS. Siguiendo las instrucciones de este manual usted conseguirá el máximo partido del mueble, y la mejor estética para su hogar. Su producto SONOROUS ha sido fabricado con avanzada tecnología y la máxima calidad en todos sus procesos de elaboración. Todos los elementos del mueble están hechos con la mejor calidad de materiales.

**MONTAJE**  
 Monte el mueble sobre una superficie plana y suave, para evitar así rayar los cristales. Para conseguir la mayor rigidez posible, las piezas y varillas roscadas deben ser fijadas fuertemente.

**CONDICIONES DE USO Y MANTENIMIENTO**  
 Recomendamos colocar el componente más pesado del sistema en el estante inferior. La mejor forma para limpiar el mueble es, sencillamente, pasar un paño limpio y suave, empapado ligeramente en agua o alcohol sobre las superficies del mueble. No use nunca productos químicos.  
 Por favor, conserve este manual para consultas futuras.

**CONDICIONES DE GARANTIA**  
 SONOROUS garantiza este artículo por un periodo de cinco años desde su compra, si el problema que se detecta en el mueble es debido a algún defecto en el material o en la fabricación del mismo. En ese caso SONOROUS reparará o reemplazará el mueble sin coste alguno.  
 En caso de reclamación podrá garantía el producto será devuelto bajo la autorización del distribuidor, junto con la factura y/o el albarán de compra. En estos documentos deberá figurar claramente los datos del vendedor y el comprador.  
 La garantía dejará de tener efecto si:  
 -El producto no está montado de acuerdo a las instrucciones del fabricante.  
 -El mueble ha sido modificado.  
 -La causa de la incidencia está motivada por otros agentes externos y ajenos a este artículo.  
 -El usuario utiliza el mueble para otros fines que no sean los establecidos por el fabricante.

**NL**

**MONTAGE AANWIJZINGEN**

**! WAARSCHUWING**  
**CORRECTE MONTAGE IS NOODZAKELIJK. INCORRECTE GEMONTREEDE PRODUCTEN VALLEN BIJTEN DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE PRODUCTENT**

Dank u voor het kopen van een SONOROUS product. Door het volgen van de instructies in deze handleiding zult u maximale prestaties verkrijgen en daarmee een leef-waarde in stijl volgeding. Uw Sonorous product is met geavanceerde technologie en tijdens elke process stage met quality management geproduceerd. Elk onderdeel van uw meubilair is met de beste kwaliteit materialen geproduceerd.

**MONTAGE**  
 -Monteer het meubilair op een vlakke oppervlakte om eventuele krassen op het glas te vermijden.  
 -Om de starheid maximal te verkrijgen moeten alle verbindingen en alle schroeven stevig bevestigd worden.

**AANWIJZING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD**  
 -We bevelen aan de zwaarste voorwerpen op de laagste plank te plaatsen.  
 -De beste manier om schoon te maken is simpelweg een schoon, pluis vrij doek met alcohol of zuiver water te gebruiken.  
 Gebruik geen synthetische schoonmaak chemicalien.

Bewaar alstublieft dit handboek voor toekomstige referentie.  
**MOGELIJKE DRUKFOUTEN EN TECHNISCHE AANPASSINGEN KUNNEN AANWEZIG ZIJN**

**GARANTIE CONDITIES**  
 • Sonorous geeft garantie voor een periode van 5 jaar na aanschaf mocht er een defect optreden wat veroorzaakt wordt door het materiaal of vakmanschap. SONOROUS zal als enige optie en als distributeur's exclusieve remedie het product repareren of vervangen, mocht men het bewijs van aankoop en een schriftelijk bericht van niet-conformiteit SONOROUS voor kunnen leggen.  
 • In geval van een claim onder garantie moet het product aan de erkende distributeur samen met het originele aankoopbewijs (rekening of ontvangstbewijs) teruggegeven worden. Op het aankoopbewijs moet duidelijk de naam van de leverant en de datum van aankoop vermeld staan.  
 • De garantie zal ongevoelig zijn als:  
 - Het product niet gemonteerd is zoals het in de aanwijzing vermeld staat.  
 - Het defect door externe oorzaken veroorzaakt is. Door oorzaken die niets met het materiaal of de vakmanschap te maken hebben.  
 - Het product op een andere manier of functie, die niet door de producent wordt aanbevolen, is gebruikt.

**RO**

**INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE**

**! ATENTIE**  
**ASAMBLAREA CORECTA ESTE ESSENTIALA. O ASAMBLARE NEPOTRIVITA DETERMINA DETERIORAREA PROUIELOR SI NU INTRA IN RESPONSABILITATEA FABRICANTULUI**

Ve mulțumim ca ai cumpărat produsul SONOROUS. Urmând instrucțiunile din acest manual vei obține performanța maximă și va veți amenaja spațiul locuitor cu stil. Produsul SONOROUS a fost fabricat cu o tehnologie avansată și un management de calitate în fiecare stadiu de producție. Fiecare parte a produsului este fabricată din materiale de calitate superioară.

**COMPONENTA**  
**MONTAJE:** Structura este din aluminiu și șuruburi.  
 Accesorii: Sistem de rotire, bețe, gamărie din plastic și metal.

**ASAMBLARE**  
 -Asamblați produsul pe o suprafață plată și curată astfel încât să nu se zgărie sticla.  
 -Ca să maximizăm rigiditatea, toate punctele de conectare și șuruburile trebuie să fie fixate strâns.

**SFATURI PENTRU FOLOSIRE ȘI CURĂȚARE**  
 -Va recomandăm să depozitați produsele mai grele pe sertarul de jos.  
 -Metoda optimă de curățare este cu o cârpă curată, care nu lasă scame înmuiată în alcool sau apă.  
 -Nu utilizați produse de curățenie chimice.  
 -Va rugăm să păstrați acest manual pentru o utilizare ulterioară.

**CONDITII DE GARANTIE**

• SONOROUS garantează pentru o perioadă de 5 ani dacă defectul aparține fabricanului. SONOROUS sau distribuitorul autorizat vor decide dacă produsul se va repara sau înlocui după ce s-a primit dovada cumpărării și o înștiințare ca produsul este necorespunzător.  
 • În cazul unei reclamații din timpul garanției, produsul trebuie returnat distribuitorului autorizat împreună cu actul de cumpărare (factura, chitanța). Actul de cumpărare trebuie să evidențieze clar numele cumpărătorului și data cumpărării. Va rugăm, găsiți adresa pe spațiul acestui document.  
 • Nu se va acorda garanție dacă:  
 - Produsul nu a fost asamblat în concordanță cu instrucțiunile.  
 - Produsul a fost modificat  
 - Defecțiunea este rezultatul unor cauze externe, adică cauze în afara de cele ce aparțin modului de fabricare.  
 - Produsul este folosit în alt scop în afara de cel recomandat de fabricant.

**AR**

**توجیهاات/ تعلیمات**

**ملاحظه!**  
**التركيب الصحيح للنتج هو الاساس لادامة المنتج.**  
**التركيب الخاطيء يمسك حق المصنعة بالصدان.**

هذا القليل بوجهك التي كيفية استعمال المنتج.  
 لقد كنا سعداء عندما كنا نتابع في تصنيع منتج من الصمة الجيدة.  
 ان كل قطعة من منتجاتنا قد صنعت من مواد الصمة.

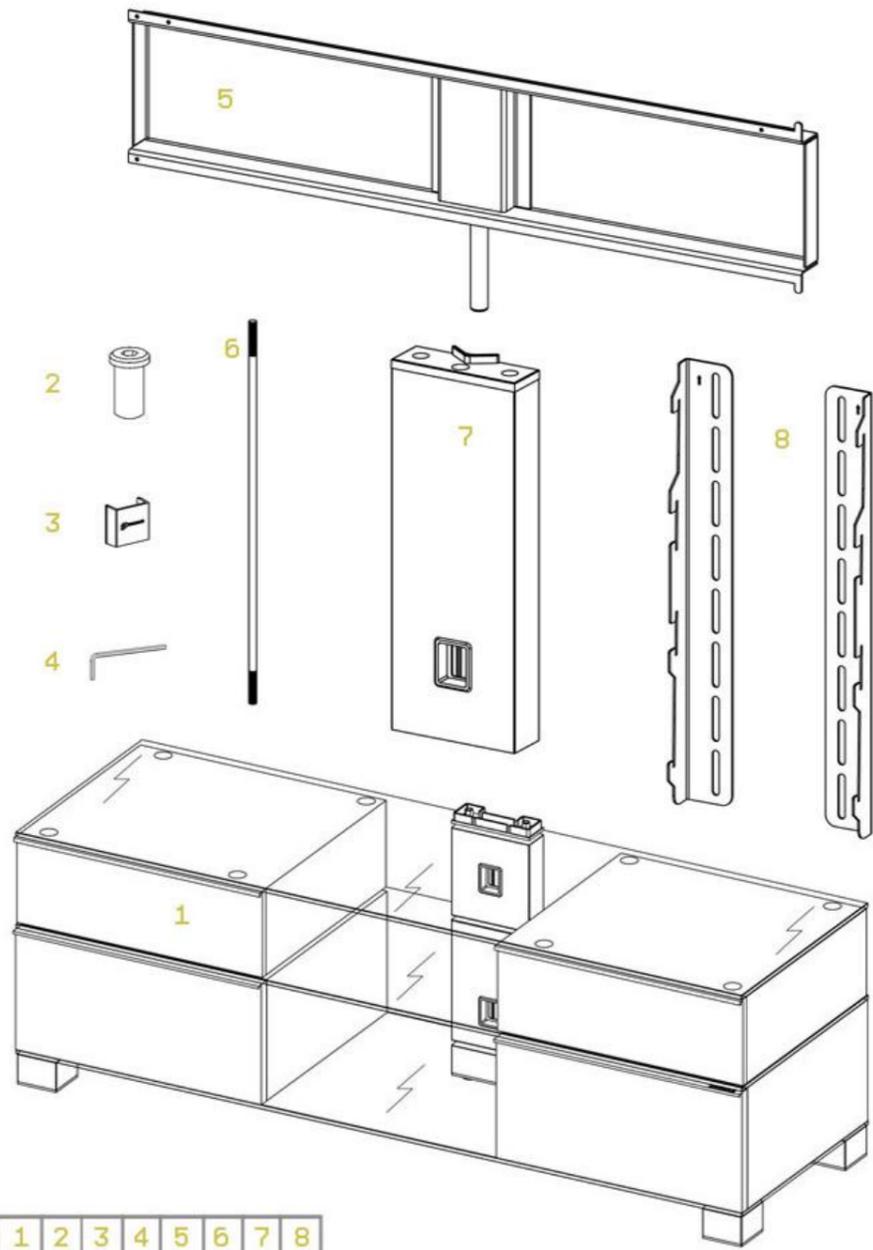
**المراد الوارده**  
 الاساس ورواج الوار.  
 الصمات: حضانة مجهزة بنظام الاثارات الصغرة وكلها مصنوعة من المعادن والبلاستيك.

**التركيب**  
 كن اذ يرايد النتج ولا يترجم للنتج وكنها على ارض صموية.  
 لتحصنة على النتج احموا رصم الفراشي ولتلقوا الوار.

**ملاحظات عن الاستعمال**  
 - نوصي بوضع الاثارات على في اسفل طبق في الصموية.  
 - لتصلب اكثر لتصانة استخدموا منطقات كفة الكونول والقشة لا تركه وادها على ثواب.  
 - لا تستخدموا مواد كيميائية لتصلب النتج.  
 - الحفاظ على القليل لتزوج ع اليها وقت الحاجة.

**شروط الضمان**  
 - تقدم الضمان لخمس سنوات بعد شراء النتج اذا وجد اي خلل في مواقع المعادن.  
 - قبل انتهاء صلاحية الضمان اذا كان النيك اتي استفسار فترحي جاب الضمان ووصل الشراء لموقع وتاريخ الشراء.

**من يقد الضمان صلاحته**  
 - اذا كان الريد خلافا لتعليمات الموجودة في القليل.  
 - اذا تم تعديل النتج عن الشركة الصموية في صلح النتج.  
 - في حاله، dass an dem Produkt Reparaturen vorgenommen wurden  
 - Falls der Fehler auf ein Verschulden zurückzuführen ist und kein Materialfehler oder Herstellungsfehler gegeben ist  
 - In dem Fall, dass das Produkt zu anderen Zwecken eingesetzt und verwendet wurde als durch den Hersteller bestimmt.



1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	1	1	2	1	1

